



# Székely Hírek

(volt Székely Udvarhely)

A Székelység pártoktól független politikai ujsága



Handwritten notes in the right margin: "Cenzuratus közlony", "Ezer emberhontonye!", "Adalomban".

Előfizetési ára: egész évre 100 leu, félére 50 leu, negyed-  
évre 25 leu. Egyes szám 1 leu. A Regátban 1 leu 50 bani.  
Hirdetések díjszabás szerint. — Nyilt-tér soronkint 3 leu.

Felelős szerkesztő:  
**Ebert András**  
Kiadja: R lapkiadó-társaság.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ódorheiu (Székelyudvar-  
hely) Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 31 sz.  
Megjelen minden csütörtökön és vasárnap.

## A székelyekhez.

A bölcs nemcsak önmagával, hanem az ellenfeleivel is számol. A saját eszméinek, gondolatainak, terveinek, vágyainak megfontolása mellett, meghallgatja a „másik pártot” is. Azoknak a „más”-oknak az eszméit, gondolatait, terveit és vágyait is tárgyilagos vizsgálat tárgyává teszi, akik valószínűleg, vagy épen a dolgok természeténél fogva — törekvéseiben ellenfelei lesznek.

Igen, így tesz — a bölcs. De egy kötelező cselekedni az, aki politikai szerepét vállalja annak valamely formájában. Aki mandátumot vállal, pártot szervez, közvéleményt és közhangulatot teremt vagy irányít.

Ilyen — nagyon megfontolandó az ellenpárt részéről jövő érdekes „eszmét, gondolatot” közzéadni a bukaresti „Universul” 238. száma, a melyet érdemesnek tartunk hasznosnak, sőt szükségesnek tartunk szó szerinti fordításban közzéadni.

A vezércikk e részlete a következő:

„A háboru az entente hatalmak győzelmével és a nemzetek szabadulásával végződött. A világ-konfliktus eredményének a megállapítására hivatott történelem csupán e három szóból álló formával fog élni: **a nemzetiségi elv diadala!** Végtelenek a népek, de — felszabadultak. Egy ideig nehéz lesz az életük, de ez az élet — az övék. Ez a lényeg.”

Székelyek! Amíg ti az er-

délyi ezer magyar labból az ellenfél fönti véleményének bölcs megfontolásával nem találkoztok, higyjétek el, addig az erdélyi ugynevezett politikai aktivitásban nincs semmi realitás, komolyság, hanem csak kereset és önérdekszolgálat. És amíg azt halljátok, hogy akik komoly megfontolás tárgyává teszik „a nemzetiségi elv diadala” és ezt az elvet diadalra akarják juttatni, csak úgy a *székely nemzet* javára, amint az diadalra jutott az erdélyi román nép számára, mondom mindaddig, míg ezekről a „haszonlesők”-nek mondtam, bár koldus-szegény néhány realis, mindkét felfogással számoló politikusokról azt halljátok, hogy „hazaárulók”

kerüljétek, mint a pestist, a „jó hazafiakat” és „jómagyarokat” és teljes odaadással kövessétek a ti „árulóitokat”...

Ma még talán nem késő!?

**Truppel Győző.**

— **A székelyek** egyazon nyelvet beszélnek és beszéltek a magyarokkal, de törvényeinkben a kettő, mint külön nemzet jön elő, mivel jogaikban és jellemében más nép. Nemzetének Ázsiában úgy, mint Európában egy bűne volt: a viszálykodás s így az erős hun birodalom Kr. u. 48 évvel, északi és déli birodalomra oszlott. E viszályban Khina adófizetőjévé teszi és az északi hunok ellen fegyvert fogván, birodalmukat annyira porrá törte, hogy Európába kellett új hazát keresniök. Így vezette Európába Bálámber 374 körül a székelyek őseit. (Kövér László, Kolozsvár, 1847.)

## Olbassatok és itéljetelek.

— Az új adók magyarázata. —

(Saját tudósítónktól.) Lelketlen agitátorok járják be a falvakat és izgatják a népet, az új adókról rémmeséket terjesztve. Tekintélyes pénzügyi szakértőket kérdeztünk meg e tárgyban és ezek felvilágosítása alapján lássuk csak, kiket is sújtanak az új „ceduláris” adók?

Az új adótörvény kétféle egyes adót állapít meg. Az ezen egyes adók jövedelmének progresszivitása a nyolcadik adóban, az általános jövedelmi adóban nyer kifejezést, amely tulajdonképpen külön nem önálló adó.

A fönti adókból az ország zömét kitevő gazdálkodókat az A, B, C, ceduláris adók vagyis a be nem épített földbirtokok jövedelme utáni adó, a beépített telekbirtokok utáni adó, a földmívelési üzemek jövedelmei utáni adó és esetleg az általános jövedelmi vagy a vagyonadó érintheti, de amint alább kitéjük, az általános jövedelmi és vagyon adó alá már csak husz holdnál nagyobb birtokok esnek. Valamennyi gazdálkodó lakóháza, melyet kizárólag családjával lakik, az összes mellék-helyiségeivel együtt, teljesen adómentesen marad. Egy példával megdöntjük azon rosszakaratu állítást, hogy az új adók a gazdálkodókat sújtják.

Szolgáljon például egy falusi kisgazda, kinek öt családtagja van. Van egy három szobás lakóháza a szükséges mellék épületekkel és van 18 hold földje (8 hold szántó és rét, 6 hold legelő és 4 hold erdő).

Az új adók alapját a helyi becsérték képezi és nem a kataszteri tiszta jövedelem. Ezeket előrebo-csátva, lássuk csak mennyi adót fizet a fönt körülírt gazda az új adózás szerint.

Mondjuk, hogy a szántó és a rét helyi becsértéke 100 Leu (ez lesz a közepes arány).

8 hold becsértéke 8x100=800 Leu.  
6 „ legelő becsértéke 6x25=150 L  
4 „ erdő „ 4x50=200L  
Összesen... 1150 Leu.

Az erdőnél még meg kell jegyeznünk, hogy ha semmiféle jövedelmet nem hoz, egyáltalán nem képezi adózás tárgyát. Csupán a teljesen üzemképes erdők adóznak a C. cedulánál.

Folytassuk a számítást!

A fönt jelzett jövedelemből az A. cedulánál az első 1000 Leu jövedelem fele adózik csak, 6000 Leu jövedelemig bezárólag.

Tehát 500 Leu levonásával 1150—500=650 Leu a négy családtag után 5%, az ötödik után 7%, összesen 27% levonatik családi teher címén; ez kitesz . . . . . 175 Leu 50 b.

marad adóalap 474 L 50 b ennek 15%-a lesz az adó, vagyis **71 Leu 17 bani.**

Megjegyezzük, hogy ha valakinek tartozása van, úgy annak kamata, ha pedig a kölcsön törlesztéses, úgy az évi törlesztendő rész plusz a kamata, a jövedelemből levonatik. Ezen esetekben természetesen kisebb az adóalap és ezzel párhuzamosan az adó is.

Fönti gazdálkodó fizeti a C. ceduláris adót is. Ennek kiindulási pontja a helyi bérérték, amely ezen esetben 1150 Leu, ezen összeg megszorozva a coeficienssel (együttható), amely 0.75—1 leuig terjed. Tekintettel arra, hogy a Székelyföldön gyengébbek a földek, a minimálisabbat, vagyis a 0.75-öt véve lesz:

1150x0.75=862 L. 50 b,

Ezen cedulánál 3000 Leu jövedelemig az első 1000 Leu fele adózik csak és így ebben az esetben adóalapul szolgál 431 L. 25 b., ennek 12 százaléka képezi a C. ceduláris adót. Tehát az adó 51 L. 75 b. Az általános jövedelmi adónál 2000 Leu adómentes, s így a fönti egyén nem esik az adó alá.



ot. A vonatot sikerült megállítani  
közben a gyorsvonat mozdonyve-  
lője is meglátta az előtte álló vo-  
natot. Óriási lélekjelenlétre valló hi-  
ségvélrel kezdett fékezni és sikerült  
nyitni elérni, hogy a gyors már csak  
ssu tempóban ütközött össze a  
zemélyvonattal, melynek mozdony-  
ját és egy szénával megrakott te-  
rkocsiját jelentékenyen megron-  
álta. Emberéletben kár nem esett.  
megejtett vizsgálat során kiderült,  
ogy a gyorsnak érkezését elkésve  
álltak le.

— **Szegényedtünk** és pedig a  
nyolc év első felében 778 millió 660  
leu értékkel. Ennyi összeggel volt  
egyanis kevesebb kivitele a kül-  
földre, mint a behozatala Románá-  
nak. Ezzel tehát adót fizettünk a  
világnak, holott ha itthon fedez-  
tettük volna — különösen az 1261  
millió 16 ezer 801 leu értékű gyapju-  
szövet és áru — szükségletünket,  
annyi pénz az ország vagyonosodá-  
t gyarapítaná. Minden erőnkkel  
dolgozzunk, mert az ország előha-  
radása, az egyesek boldogulása. Te-  
remtsünk ipart és természeti kin-  
eseink kiaknázásával emeljük minél  
nagyobbra kivitelünket s a minimá-  
sra csökkentjük behozatalunkat.  
Használjuk ki az önálló vámterület  
előadásait. „Hass, alkoss és a haza  
ényre derül!”

— **Felekezeti iskolák válsága.**  
A gyulafehérvári püspökség arról a  
szomorú tényről értesítette az iskola-  
öntartó egyházközségeket, hogy mi-  
tán pénztára nem bírja tovább fe-  
lezni a tanítók fizetését, maguk a  
közösségek saját áldozatkészségük-  
ből biztosítsák azt. Erre a nem annyira  
váratlan, mint lesújtó hírre a leg-  
jobb felekezeti iskola további fenn-  
tartása lehetetlenné vált.

— **A ref. Kollegium Székelyud-  
varhelyen** október hó 31-én d. e. 10  
órákor a régi épület imatermében a  
reformáció évfordulója alkalmából  
emlékünnepeket rendez. Az ünnepély  
keretében történik meg a Dr Gyárfás  
Pál kollegiumi főgondnok székfoglaló-  
lása és beiktatása. A nagy jelentésű  
kettős kulturünnepekre az érdeklődő  
közönség figyelmét felhívjuk.

— **Averescu miniszterelnök  
felhívása.** A lakosság megnyugta-  
tására és felvilágosítására Averescu  
tábornok felhívást intézett a falu-  
népéhez, amelyben arra inti a föld-  
művelőket, hogy ne üljenek fel a ten-  
denciózus híreszteléseknek, hanem  
várják be az adó megállapításához  
szükséges munkálatok végét.

— **Az állomásfőnök** Székely-  
keresztúron — mint a „Székely Hi-  
rek” már megírta — egy meggon-  
dolatlan pillanatban öngyilkosságot  
követett el. Fülöp Mózes, a javakor-  
beli ember, nem tudott behelyez-  
kedni az új rendszerbe. Idegesség  
vett erőt rajta. Bármily pontosan is  
teljesítette kötelességeit, ő maga nem  
volt megelégedve önmagával. Ilyen  
lelkialapotában értesült, hogy jön a  
hivatalos vizsgálat. Ez idegeit még  
jobban tulfeszítette, melynek követ-  
kezménye lett a szerencsétlen em-  
ber öngyilkossága. A vizsgálatnál pe-  
dig mindent rendben találtak, sőt a  
hivatalos pénz még több volt, mint

a mennyit a leszámolás követelt.  
Temetése hétfőn általános részvét  
mellett volt. Mindenki sajnálja a  
szerencsétlen embert, aki idegbajá-  
nak esett áldozatául.

— **Tanítók oklevél-honosító  
vizsgálója.** A „Székely Hírek” 34.  
számában röviden hírt adtunk arról,  
hogy a tanítók oklevél-honosító viz-  
sgálója f. hó 17—22-ig a székelyud-  
varhelyi tanfelügyelőség épületében  
fog megtartatni. A vizsgabizottság  
tagjai: Dr Szócs Géza, gyergyószent-  
miklósi főgimn. igazgató, elnök; Puia  
Ieronim, maros-tordai-, Nistor Joa-  
chim, udvarhelyi tanfelügyelők és Ro-  
sian János, marosvásárhelyi főgimn.  
tanár. A vizsgára előre jelentkezett  
160 tanító; tényleg levizsgázott 204.  
Ezek közül: állami tanító és tanár  
159; r. kath. felekezeti 31; ref. fe-  
lekezeti 8; unitárius felekezeti 2;  
magán iskolánál alkalmazva 2; vá-  
rosi óvónő 2. Levizsgázott még 2  
Ferencrendi szerzetes és 5 apáca. Az  
oklevél honosító vizsgák (román  
nyelv- s irodalomból, román törté-  
nelemből és földrajzból, román al-  
kotmánytanból) — amint illetékes  
helyről értesültünk — kielégítő ered-  
ménnyel folytak, egyik-másik tanerő  
bámulatos szorgalomról tett tanubi-  
zonyságot. F. hó 21-én a levizsgá-  
zott r. kath. felekezeti tanítók a  
vizsgabizottság tiszteletére a Szabó  
Károly-féle vendéglőben bankettet  
adtak, amely a késő órákig emelke-  
dett hangulat mellett folyt le. Szabó  
Antal üdvözölte a vizsgabizottságot,  
amelynek nevében Dr Szócs elnök  
válaszolt, ki örömeinek adott kifeje-  
zést a vizsgák sikerén és üdvözölte  
a felekezeti isk. tanerőket a vizsgán  
való megjelenésükért.

— **Új személyvonat Buka-  
rest—Brassó—Nagyvárad kö-  
zött.** Az 527. és 528. sz. vegyes-  
vonat, amely Bukarest—Brassó kö-  
zött közlekedett, okt. 15-től mint  
177. és 178. sz. személyvonat Nagy-  
váradig megy a következő menet-  
renddel:

Bukarest	ind. délután	2 óra 45 p.
Ploiest	érk.	4 „ 17 „
„	ind.	4 „ 37 „
Câmpina	érk.	5 „ 42 „
„	ind.	6 „ — „
Sinaia	érk.	7 „ 34 „
„	ind.	7 „ 49 „
Predeal	érk.	8 „ 41 „
„	ind.	9 „ — „
Brassó	érk.	10 „ 15 „
„	ind.	10 „ 44 „
Segesvár	érk. reggel	3 „ 23 „
„	ind.	3 „ 31 „
Kiskapus	érk.	4 „ 52 „
„	ind.	5 „ — „
Tövis	érk.	6 „ 34 „
„	ind.	7 „ — „
Kolozsvár	érk.	10 „ 53 „
„	ind.	11 „ 23 „
Nagyvárad	érk. délután	5 óra 45 p.

Visszafelé a következő menetrend-  
del teszi meg az utat:

Nagyvárad	ind. reggel	9 óra — p.
Kolozsvár	érk. délu.	3 „ 18 „
„	ind.	3 „ 54 „
Tövis	érk.	7 „ 58 „
„	ind.	8 „ 27 „
Kiskapus	érk.	10 „ 19 „
„	ind.	10 „ 46 „

Segesvár	érk.	éjjel	12 ó 25 p.
„	ind.	12 „ 39 „	
Brassó	érk. reggel	5 „ 37 „	
„	ind.	6 „ — „	
Predeal	érk.	7 „ 19 „	
„	ind.	7 „ 36 „	
Ploiest	érk.	10 „ 47 „	
„	ind.	11 „ 9 „	
Bukarest	érk. déli	12 „ 35 „	

Eszemélyvonatnak összeköttetése van  
Segesvár, Nagyszeben és Székelyud-  
varhely felől; Kiskapuson Nagysze-  
ben felől; Tövisen Arad felől és  
Aradra; Kocsárdon Marosvásárhely  
felől és Aranyosgyéresen Torda felől.

— **Hadikár.** A regátbeli iparo-  
soknak és kereskedőknek összesen  
792 millió Leu hadikára van. Az  
értékelésnél az 1916-i állapotot vet-  
ték alapul.

— **Színészet.** Fehér Imre szín-  
társulata Székelykeresztúron a leg-  
melegebb pártolás mellett kezdte  
meg működését. Napról-napra zsu-  
folt nézőtér igazolja Székelykeresztúr  
lelkes közönségének a színház iránt  
való érdeklődését. A színtársulat is  
ezt méltányolva, hasonló ámbícióval  
nyújtja a legjobb előadásokat. Szó-  
val úgy a közönség, mint a színtár-  
sulat meg van elégedve egymással  
s ez a fődolog.

— **Tizenhét és fél kiló a sulya**  
annak a kimutatásnak, melyben Ud-  
varhelyvármegye az 1914—1918.  
évi vérzivataros világháborúból ki-  
folyólag a legérzékenyebb részén  
szerepel. E 17 és fél kiló mennyi-  
ségű nyomtatványt: Csomor József  
árvaszéki nyilvántartó írta tele egy-  
magában, a vármegye 44 községi  
és körjegyzőjének 135 községéből  
— határidőre — beszolgáltatott ada-  
taiból. Kiténik e kortörténeti súlyos  
aktából, hogy a székely anyavár-  
megye területéről a négy év alatt  
7840 családapát viittek a harcmezőre  
és ezek a szerencsétlen emberek  
19 ezer 71 kiskoru gyermeket hagy-  
tak itthon — félárván. Beszámol ez  
a kimutatás arról is, hogy a hadba  
vonult édes apák közül elhalt 1039,  
eltűnt 774, fogságba került 887.  
Ezek után maradt 1932+1781+  
2187, vagyis összesen 5900 gyer-  
mek. Az életben maradt apák száma  
5140 és ezek gyermekei 13 ezer  
171-et tesznek ki. Tehát a háború  
áldozatául esett (meghalt vagyis el-  
tűnt) 1831 apa után 3713 árva gyer-  
mek maradt. Mennyi keserű köny-  
mennyi fájdalom, mily sok aggodás  
fűződik e sötét adatokhoz!... És  
mindez 17 és fél kiló csupán — a  
statisztikusnak.

— **Székely népünk boldogu-  
lását** akarva szolgálni, lapunk szer-  
kesztősége elhatározta, hogy fordító  
irodája mellé felvilágosító irodát  
szervez. Összes adóügyekkel kap-  
csolatos felvilágosításokkal szolgál  
a nap bármely órájában és vidéki  
előfizetőink és olvasóink bármilyen  
ügyét teljesen díjtalanul elintézi, il-  
letve az elintézési módokat nézve  
szakszerű felvilágosításokkal szolgál.  
A megkeresésekhez válaszbélyeg csa-  
tolandó.

— **Gyorsított teheronatok.** A  
közlekedésügyi miniszter tervbe vette,  
hogy nov. 1-től gyorsított tehervo-  
natoknt helyez forgalomba a követ-  
kező vonalakon: Filaret—Temesvár  
—Arad; Filaret—Galacz; Filaret—  
Nagyvárad; Buzău—Csernovitz és  
Pascanu—Chişenau között.

— **Az árók és gondnokoltak**  
száma Udvarhelyvármegye területén  
1921. október 1-én a következő volt:  
Az udvarhelyi járás 38 községében  
3959 árva, 1883 gyám, 89 gondno-  
kolt, 87 gondnok; a székelykeresz-  
turi járás 46 községében 4776 árva,  
2614 gyám, 77 gondnokolt, 76 gond-  
nok; az oklándi járás 42 községében  
3868 árva, 1730 gyám, 71 gondno-  
kolt, 68 gondnok és a parajdi járás  
9 községében 2128 árva, 955 gyám,  
25 gondnokolt, 25 gondnok volt; a  
135 községben tehát összesen 14.731  
árva, 7182 gyám, 262 gondnokolt  
és 256 gondnok.

— **A szarvasmarhák száj- és  
körümfájása** egyre terjed. Eddig-  
el Székelyudvarhely vészmentes volt.  
A mint hivatalos helyről értesülünk,  
a ragályt behurcolták a városba is,  
amiért a keddi heti piacra az állat-  
felhajtás megtiltatik. Ugyanezen ok-  
ból nov. 9-én Farkaslakán az orszá-  
gos állatvásár nem lesz megtartva.

— **Korcsma-adó.** A németor-  
szági Stuttgartban a városi tanács  
igen okos adót szándékozik életbe  
léptetni. Aki este 10 órától a korcs-  
mában marad, fizet 5 márkát, 11  
órán túl 8 márkát és éjjel után 10  
márkát korcsma-adó fejében. Stutt-  
gart városa így 3 milliót gondol be-  
venni. — Nem volna rossz, ha ezt  
a muridót nálunk is bevezetnék.



### Szerkesztői üzenetek.

**A. F. Csmg.** A szóban forgó ál-  
lást elnyerheti. Intézzon kérvényt a  
cluji igazgatósághoz és mellékelje  
a prefektus ajánló sorait. Vagy küldje  
a kérvényt hozzánk, mi alkalomadtán  
személyesen elvisszük és elintézzük.  
Levelének egy részét nyilvános-  
ságra hozzuk:

„Együttal örömmel ragadom meg  
az alkalmat, hogy üdvözölhessem  
Önt, mint a „Székely Hírek” Szer-  
kesztőjét, — ez ujságnak Csikszere-  
redában számonkénti vevője vagyok.  
Üdvözölöm, mint az új államban való  
elhelyezkedésünknek s a békés meg-  
értésnek tántoríthatlan apostolát.  
Segitse az Isten Önt, hogy elveihez  
való ragaszkodásának annyi meg-  
próbáltatása után Székely népünknek  
erkölcsi, anyagi gazdagodása, boldo-  
gulása legyen Önnek elégtétel,  
hogy elvei győzedelmének láttára,  
mai politikai ellenségei barátaivá  
váljanak.

Isten segítse továbbra is megkez-  
dett útján, mert Önnel van a szé-  
kely nép megértő szeretete.”

**G. Helyben.** Fordító irodánk  
rendesen működik. Még árszabást  
nem csináltunk, de legközelebb tá-  
jékoztatás céljából közölni fogjuk.  
Hadirokkantaknak, hadiözvegyeknek,  
árvaaknak díjat nem számítunk. Ha-  
sonlóképpen szegény emberektől sem  
kérünk. Teljes bizalommal fordulhat  
hozzánk, mi a köteles diszkréciót  
megővjük.



## FIGYELEM!

Fölhívom a t. vásárló közönséget a napokban érkező feltűnő finom **békeminőségű gyapjuszöbeteimre,** melyek árai rendkívül olcsók lesznek, továbbá legújabb divatu feltűnő szép nyakkendők és sok, sok itt fel sem sorolható férfi divat cikkek, melyeket Csehországból, gyárból direkt első kézből vásároltam.

Odorheiu, Bul. Reg. Ferd. 25.  
(Kossuth-u.)

Szives pártfogást kér: **Löbl R.**

## FIGYELEM!

## FIGYELEM!

Van szerencsém értesíteni a T. vásárló közönséget, hogy nagyon **szép és finom kivitelű, izléses svájci zseb, ébresztő, diszébresztő, valamint fali óráim** érkeztek

és olcsó árban kaphatók. Állandó raktáron tartok továbbá izléses arany jegygyűrűket, köves gyűrűket, függőket, arany nyakláncokat, karkötőket, izléses és olcsó ezüstdublé függőket stb.

Minden e szakmába vágó munkát **jutányosan és pontosan teljesítek, miért is** a közönség szives pártfogását továbbra is kérem: Tisztelettel

**Izákobits Bernát**  
Odorheiu, Deák-tér 12. szám.

Sz: 601—921. kj.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Kányád község korlátlan kimérésű korcsma helyisége 1921. november 6-án d. e. 9 órakor a község házábanál 3 (három) egymást követő évre vagyis 1922. január 1-től 1924. december 31-ig nyilvános árverésen hasznosbérbe kiadatik.

Kikiáltási ár évi 600 leu, bánatpénz 10 százalék.

Árverési feltételek a peteki körjegyzői irodán időközben megtekinthetők.

Kányád, 1921. okt. 16-án.

Józsa Pál körjegyző.

Sz: 602—921. kj.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Petek község korlátlan kimérésű korcsma helyisége 1921. nov. 13-án d. e. 9 órakor a körjegyzői irodába 3 (három) egymást követő évre vagyis 1922. január 1-től 1924. december 31-ig hasznosbérbe kiadatik nyilvános árverésen.

Kikiáltási ár 1000 leu, bánatpénz 10. százalék Árverési feltételek a körjegyzői irodán megtekinthetők.

Petek, 1921. október 16-án.

Józsa Pál kijö.

## Kereskedők, Szövetkezetek, Fatalepek és Fogyasztók figyelmébe

ajánljuk, hogy nagybani üzletünket Odorhei (Székelyudvarhely) Bulev. Reg. Ferd. (Kossuth-utca) 56. sz. alatt megnyitottuk, ahol

### pas, fűszer- és gyarmatárak,

kitűnő O romániai „Drágásani” fajborok, a miniszterium által hitelesített mérlegek, 3, 5, 10, 15 és 20 kg.-ig. Továbbá gyermek- és férficipők a legolcsóbb napi árakon kaphatók.

Tisztelettel: **BANCA CETATEA.**

Őszi, téli ruhákat,  
selymet, bársonyt,  
csipkét, szöveteket,  
fonalat, háziszöttek posztót  
minden színben művésziiesen

## fest, tisztít SCHMITZ

Odorheiu (Székelyudvarhely) **Malom-utca 21.**

Gyászruhák 24 óra alatt. Férfi ruha tisztítása 35 és festése 100—120. — Vidéki munkákat a legpontosabban eszközöl.

## DROGUERIA

SZÉKELYUDVARHELYT,  
Kossuth-u. 29. (Schuller-ház.)

Mindenféle gyógy- és illatszerárak, kötszerek és gumi árak, kozmetikai cikkek stb. legelőnyösebb beszerzési forrása. —

☉ Fényképészeti cikkek ☉  
eredeti minőségben.

**Fazekas** tanulóknak öt-hat fiatal teljes ellátással felvesszünk. Lehetőleg 3—4 középiskolával. Bővebb felvilágosítást **Pásztor Miklós** fazekasmester Székelyudvarhely, Solymossy-utca 23. sz.

**Eladó ház** Négy szoba, konyhás, magas földszintes ház jutányos árban eladó Orbán Balázs-utca 1 h. szám alatt. Bővebb felvilágosítást ad az Államépítészeti hivatal.

Színház után mindenki a

## „BUKAREST”-kávéházba megy

hol állandó cigányzene, kitűnő színházi vacsora és első rendű italok kiszolgálása mellett tovább szórakozhat.

## BANCA CETATEA ODORHEI

Főintézet BRASSÓ, BUKAREST.

Elfogad átutalásokat bárhova. Folyósít olcsó kölcsönöket, elfogad betéteket magas kamatláb mellett, finanszíroz kereskedelmi és ipari vállalatokat. Külföldi pénzeket bevált. Vidéki megbízható ügynököket jutalék mellett alkalmaz. Értekezhetni lehet a bankhelyiségben.

Értesítem a tisztelt vevő közönséget, hogy üzletemben (Petőfi-utca 38. szombatfalvi vashíd mellett) kizárólag

## Szöllősi Samu

szeszgyárból

és **fenyővíz földjéből** vásárolt italokat tartok és azokat gyári raktári áron árusítom, valamint elsőrendű fajboraimat is.

**Lebovits Géza.**

### Hirdetmény.

A Ministerul Lucrărilor Publice helybenhagyásával közhirre tétetik hogy f. évi **október hó 27-én** d. e. 10 órakor a serviciul de poduri și sosele hivatali helyiségében az Udvarhely—parajdi állami úton levő 26 számú fahíd felszerkezetének ujjraépítésére 2x6'20=12'40 m. nyílással nyilvános árverés fog tartatni.

A később érkező ajánlatok nem vétetnek figyelembe. Az ajánlattevő urak az ajánlati összeg után az ajánlattal együtt 5 százalékos bánat pénzt kell letegenek, vagy pénzben vagy pedig értékpapírban, a melyek valamely hazai adóhivatalnál letéteményezendő az erről szóló vevény az ajánlathoz mellékelendő.

A feltételek megtekinthetők a hivatalos órákban a Serviciul de poduri și sosele Odorheiu hivatali helyiségében és ott egyszersmind minden szükséges utasítást is nyervehetnek.

Az ajánlat lepecsételve nyújtandó be. Az eredmény a Ministerul de Lucrari Publice helybenhagyásától függ.

Az ajánlattevők ajánlataikkal kötelezve vannak a helybenhagyásig. Utóajánlatok nem engedélyeztetnek.

Odorheiu, la 13 octombrie 1921. Serviciul de poduri și șosele din județul Odorheiu.

**Sipos, ing. șef.**

## Munka- és cseled-

könyvek kaphatók ifj. Betegh és Társa könyvnyomdában Odorhei (Székelyudvarhely).